

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

Continue from FIU Number 455

Polita Grau= PG

Miguel Gonzalez Pando=MGP

MGP= Let's take it slowly and step by step, you were involved with the MRR

PG= MRR

MGP= Movimiento de Rescate

PG= No, no era Movimiento de Rescate, no era MR. Rescate.

MGP= In brief, what were you doing for Rescate?

PG= Well when I went to Havana, because when Fidel Castro came to the government I was here. I was punished here in an special exile. Batista called my mother and told her that Ventura Catalá was telling him that I used to move all the he took in prison, that I give the meals, take care of the arms, I send them to the embassies to get exile and he needs to take me to prison. Batista called my mother and told her that he can't do that. He wouldn't do that for me, neither for her or for Doctor Grau. He told mother to send me to Miami, to the United States, in at least at six o'clock that day and I came here. I was living here. Why I tell this, because when I went back to Cuba, I knew many people of Fidel's.

Of course, I used to work with Carlos Prío, so I knew many of them, also the boys of la FEU. Ramón, Ramón Prendes, all of them. El doctor Carlos, el doctor Hernández, Alberto Hernández work here now in the Panamerican. He used to work for that group. I used to come to Miami, see Prío, ask money for Prío, for the university group. That, I do several times.

Of course, in May I returned back to Havana. I knew everything that was happening, because I was living in Aleman's son house, apartment house, where all the revolutionary people were living there that were in exile. They went to Cuba and Aleman told me, his son, Pola the house is yours. It is going to be finished because it has ... [in Spanish... hipoteca, no?...] mortgage. It has several mortgages. Meanwhile to stay here, you live here, you do not have to pay anything. Anyone who come from Cuba, you can bring it here. I filled up the house with Batisteros [Laughing], Batista people.

The revolutionary that was living there, they do not salute me anymore, because they said that I was helping Batista. Helping people that helped us during Batista.

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

As soon as I get in Havana, I started looking for people that were working against Castro. Soon I find the group of Tony Varona, group that was leading by Tony Varona who was living here that was working in Havana. I get in that group and started working with them. Soon, I became the feminine chief of the group and Alberto Cruz Novo, that died in prison, was the chief men. Coronel Alvarez Margolles worked with me much, he was the military chief.

I started there and we were doing a pretty work. Of course, there were so many groups in Cuba working against Castro, but I think Rescate was one of the best. We had people in every Province, we had news to take out of the country for Tony Varona, of course. [Laughing] I remember once that Albertico get... fight with Tony, they had problems. He sent the papers to that worker... I forget the name... that was in Washington that was from Batista party. He had been Autentico, but now was in Batista party... well, sorry... he was chief of the Labors in Cuba.

Sara Toro worked with this group of Pedro Pans before than we, but she get in prison very soon. She only worked for a little while, maybe she had taken children, but not as much as we did, because we were working three years in Operation Pedro Pan, was long enough.

We used to work also with the people that worked in the hills that were abandoned by everyone, we take good care of them, the way we want to, we can, but we did.

Mongo received Penny Powers when she came, after this group of women that came first, came Penny Powers. I meet her too. She is a wonderful woman, very bright, very polite... very everything, really worked hard. At last, she used to take care of Mongo when he was in prison. She sends him things from the embassy.

MGP= Do you remember the day that you met this group of ladies?

PG= No, I didn't meet this group of ladies, it was Mongo.

MGP= You became involved when Penny Powers came to your house.

PG= Yes.

MGP= Do you remember the conversation with her, the very first conversation with her?

PG= Well, she told us they were working in that thing, but it stopped. Bay of Pigs stopped everything, and besides the American Embassy wen out too. So we had the **recurse** **?[08:44]** of taking the... now there was planned the planes maybe they had to go again too. Penny was very nice with us, she worked very hard. She did very good friendship with Mongo, my brother. They were two good friends. I used to speak to her and we planned also, I planned with her a reunion of the women that work in each group that were working in Havana, Rescate, MLRP, MRR, all the groups. We final had a reunion with her. The person who made the reunion, they put a cake, in case the police came we

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

can tell we are celebrating her birthday. We have a very good reunion there, we meet each other. It was very good, because now the women of every group that was working in Cuba, now knew each other and they worked with each other. Besides, she make a statement for the "becados." We have a group of women that work for the "becados." The way we are going to do with them when Bay of Pigs comes and everything was finished. We did a very hard work, beautiful. I had to hide the papers and everything in Japan Embassy at the last moment.

MGP= Let's recall, let's remember the day that they came and arrested you and your brother Mongo. Tell me about that day.

PG= They were looking for us many days ago, but they couldn't find us, they couldn't get us, because the places where they supposed to take us, we knew that they were taken men of our group. We did not go to the house where they told us to go. So they had to decide to go to our house. They went, they went to uncle and told him that they had to take Mongo and I for a while, just to answer... My uncle say, well you can ask them in here, why you have to take them? I live here alone, I am an old man and they take care of me. They had a big fight with uncle, big fight. I thought that uncle was going to fell down, because he took one of the ... [in Spanish] muletas... crutches, he almost fell when throw it to one of them. They took Mongo, beating him, beating so much that he fell in the [in Spanish] patio to go to the car, his ear was blood, very much blood. My friend Nenita Caramés took care of him, but the beat Nenita too. They took him out. I decided to go by the kitchen, say goodbye to my friends that worked there, to Mary Grau, my cousin, that was going to take care of uncle, María Dolores, my sister, and went to one of the cars of the G-2.

They took us to Villa Marista. When they were in front of our house, they weren't prepared as well as now. In Villa Marista, this is... you can imagine. This is a house to make very horrible things to people. I knew my brother was put in a cell, down the floor with rats, [in Spanish] cucarachas, everything. The voice that came out... it was thrown out there, no place to go to the bathroom, no place to do anything, just the food. Horrible. I thought it was Mongo's, no it was la Niña del Escambray. A friend of mine that is was in prison with me, she told me that she lived that way. I thought she was crazy, that was something invented by her. When I saw my brother, I hear him telling him about that special cell, imagine.

MGP= In your case, when you were arrested you were telling me that very first day that you were bleeding, can you tell me?

PG= I was bleeding because I was fifty, forty-nine years and I was having that bleed every month, horrible. I was, at that time, ordered by the doctor, my doctor, to go to bed, but they took me out in that way. When I get to the G-2, the woman that nude me she told outside, this woman has to go to the hospital, to the military hospital and they answered her, no, no to the cell, the punishment cell. I went there.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

MGP= Do you remember your trial?

PG= Yes, the trial was horrible. They accused us of trying to kill Fidel, trying to take the youth out of Cuba, that's the word they used. They took the youth out of Cuba. They made passports for people to go out of Cuba, they did every kind of... they told that we were ... [in Spanish] ladrones, cómo es? Thieves. That we were very bad people. We had to receive that. The poor men of my group, they had a sword in their heads, so they can go to the "paredon," but I didn't have that problem. When my turn came, I spoke the way I wanted to speak. I remember one of the men of our group, doctor... hmm [Trying to remember a name], well he helped me, as soon as I told that, he [making a gesture of excitement] he made me more brave with his help.

MGP= Were you afraid?

PG= Yes. I was very afraid in the G-2, not in the prison, G-2 that is a bad place to go. You can't imagine the way do, torture you, mental, physical, every way. They say it is like the Russian KBG. It is a copy of KGB.

MGP= How many years were you sent to prison.

PG= I was sent to thirty years, but I only spent fourteen. Fourteen years. That came the dialogue with President Carter and Fidel Castro, and my son and Rosa Rivas went like "dialogueros," they both went like "dialogueros" and talked to Fidel Castro. Like they have been there not for business nothing else, they just go, went to ask the government to give freedom to my son's mother and Alfredo Izaguirre, Rosa Rivas' son. The same moment Fidel came to my son and tell him, where is Rosa Rivas? He went to look for Rosa, when Rosa came, he said, Rosa you can take your boy. [In Spanish] Muchacho, le dijo, he told to my son, you can take your mother with you. That is the way we went out of Cuba. Was not so easy, because we had to spend several days in the G-2, besides to go out of the country, I do not know what happened with my papers, but my daughter was here trying to take me out as, not a parolee, but as resident. I came here with residency papers.

MGP= I remember we were for a couple of days at the airport trying to get you out and the Cuban government wouldn't let the plane land.

PG= It had to be easy. My girl didn't understand that way, and she did all that just to help me. I was about ten days in the Cuban hotel, waiting for my... I was very scare, because the plane had come many times and never take me out, so when I had my papers, the American papers, my son and the husband of my daughter, they both paid a small plane to take me out right away. I came in that small plane like playing plane, very little. My son and I. I remember I passed by the last placed where I was in prison, America Libre, Nuevo Amanecer.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

MGP= Polita, one the things that must have been hard for you was the conflict with your daughter. Your daughter, how did she feel when you sent her, because your daughter was part of Pedro Pan?

PG= No, because she had the papers. I sent first my boy, Monchi first, and when he has a work here in Miami, I sent her.

MGP= Why is your daughter angry?

PG= Well, it happened to many mothers of girls. They have my same situation, they sent their children alone or accompanied by a brother, but I stayed in Cuba and sent them. I think I saved them. I had to stay in Cuba because of uncle, he was our father. My mother was living too, I can't live my mother. I sent her with her father, her brother and the rest of the family, but Mongo and I. But all of them, because my companions in prison had the same experience of mine. Had problems with their children because we stayed in Cuba and sent them out. In the case of all of us we went to prison that make our living in Cuba more harder, more long. She does not understand, she think I left her alone. I guess sometime she will understand. I hope.

MGP= But that's harder on you?

PG= Yes, it's harder on me. Besides they don't... sometimes when they separate from you so young, they do not love you as the... for instance Monchi that was grown up, was twenty years, he already knew his mother, he knew who I am, but she does not know. She doesn't know. Maybe her father had told her that... you see I am your father and your other, you know.

MGP= Even today?

PG= Yes. She has been with me, but lately I haven't seen her for, I think, two years, and it's hard for me. Maybe she don't understand that I give my life to Cuba first of her and her brother. In that case, I am guilty. Because if I had born again and do the same things for Cuba and leave them both again alone, and their father alone too. I'll do it again. I'll do it again. For Cuba, I'll do anything. I do all I want. My first love in the world is Cuba. Cuba first. Then, my children and my husband.

[Break in recording, 23:36-26:33, conversation in Spanish]

MGP= Marta está viva y también Mirta Herrera, verdad?

PG= Pero muy enferma. Tiene la enfermedad esa nueva, que yo le digo San Jaime...

MGP= Que lastima. Yo soy muy amigo de Maria Elena, la hija mayor. Le iba a preguntar, es mas la hija me iba a conseguir fotos para esta entrevista]

PG= Yo no se si ellos lo dice o no lo dicen. Yo lo se por interioridades...

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

MGP= Y Marta qué tal tu crees que esté?

PG= No se, a Marta no la he visto.

MGP= La conoces?

PG= Si, como que no. Pero ella nunca ha estado, estuvo en Miami muy poquito tiempo. Se fue a vivir a Palm Beach. Y yayo para allá no...

MGP= Yo voy para allá, porque vayas son tres primeras damas

[continue recording]

MPG= Polita, el otro día estábamos conversando mucho sobre toda la época de la caída de Machado. Las luchas contra Machado. Grau, tu tío, también jugó un papel central durante... estoy tratando de escoger momentos estelares de Grau, porque son los que más te ponen a tí en el escenario. Grau también cuando la Constitución del [19]40, jugó un papel importantísimo, aunque después... me cuenta la gente que Grau era muy desorganizado, que Grau era un genio, pero no un genio organizativo. Te acuerdas de aquel período cuando a él primero las elecciones a la constituyente ¿Por qué Provincia elijen a Grau?

PG= No, él estaba en el exilio. Después que llegamos de México, del exilio de México, él estaba en el exilio. Él se fue para Miami otra vez, vino para Miami otra vez, siempre hablo como si estuviera en Cuba [Rie]. Entonces fue la huelga de marzo. Yo entonces fui con Roberto, yo ya estaba casada con Roberto mi marido, fuimos para Miami, también huyendo porque Roberto era organizador de la huelga. Fuimos huyendo para Miami. Tío se fue a dar unas conferencias a Panamá. Esto todo te lo cuento a groso modo. A Panamá, y durante esas conferencias murió Roberto, mi marido, en Miami. Fue terrible porque era un muchacho de muchos méritos, la verdad, muy bueno y muy buena persona. Le puedes preguntar a cualquier miembro del Directorio, ¿quién era el mejor de ellos? Todos te dicen que Roberto Lago, y era cierto. Yo entonces vine a enterrar a Roberto a Cuba. Vine a enterrar a Roberto a Cuba ... es que se me va...

Entonces esperé allá porque ya estaban Batista y tío poniéndose de acuerdo, el Partido Auténtico se dividió, los que quería la línea revolucionaria y los que querían la línea pacífica y en ese estaba tío, por supuesto. Y tío vino para acá, pacto con Batista a base de... con el lema de Constituyente Primero y Elecciones Después. Claro que Batista no sabía la cantidad de gente que tío arrastraba. No se lo imaginaba. La Constituyente lo sorprendió. Ganamos nosotros, pero con un margen así, pero fantástico. Estábamos unidos al grupo de Menocal, que vamos nos apoyaban y con él copamos la, copó tío la ¿cómo se llama? la Presidencia de la Constituyente. La mayoría.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

Ahí sí pudieron plasmar las leyes que se hicieron el año [19]33, todas esas leyes quedaron plasmadas en la Constituyente, todas. Y por eso la Constituyente es tan buena. La verdad que teníamos una Constituyente muy, muy, muy buena. Y al final, Batista, digo no Batista proporcionó esto, que sus gentes se llevaran a la gente de Menocal. Hicieron, nos quitaron eso y perdimos la mayoría. A perder la mayoría vino Márquez Sterling de Presidente y ya tío no fue más.

Yo, aquellas sesiones me las ví casi todas. Yo estaba en estado de mi hijo Monchi, tan grande que es actualmente, era grande también en la barriga, yo iba con un vestido grande así y un sombrero rojo, no me podía poner otra cosa, pues nada me serbía, iba a la Constituyente. Y ví cosas maravillosas ahí, maravillosas. A mí no se me olvida, por ejemplo, que está tío en la en la presidencia y Blas Roca y los comunistas no se visten ni nada, van como quieran, como estamos ahora y con una pierna apuesta por encima y jugando con un lápiz y esta él con la palabra, tiene él la palabra. Y en eso dice él, y los demás todos vestidos de drill cien. Y hasta Primitivo Rodríguez que era un pobrecito, Auténtico, vestido de drill cien. Y entonces, dice Blas Roca, porque en Rusia se puede gritar muere tal y pide Ferrara la palabra, tío se la da enseguida y dice Ferrara, una vez. A mí aquello no se me olvida, se me ha quedado tan grabado porque fue un alboroto que hubo allí de todo el mundo, el gallinero, aquel revuelto. Aplausos y que se yo, que Blas Roca se lo sintió, se acomodó bien en la silla y se quedó quietecito pa'l resto del tiempo.

MGP= Quizá uno de los logros mayores de la Constituyente fue que estaba representado todo el abanico político ideológico Cubano

PG= Todo, sí.

MGP= Cómo ¿Tú recuerdas cómo se podían conciliar tanto intereses?

PG= No sé cómo lo hicieron, pero lo hicieron. Porque fueron todo todo, todos los partidos de Cuba todos, no se quedó ninguno fuera. Pero entonces Batista al ver el triunfo Auténtico en la Constituyente se preparó para el [19]40. Se preparó y tío no se prepare, se quedó eh... y le ganó las elecciones.

MGP= Esa elección del [19]40, se dice, hay gente que dicen que hubo un pacto. Donde para acabar de salir de Batista y que Batista se quitara el uniforme, prácticamente se accedió a que él ganara esas elecciones. ¿Te acuerdas algo de aquella época y de estos temas? ¿Estás?

PG= Bueno, yo creo que hubo un poquito de brava en las elecciones. Creo no, estoy segura. Porque yo estaba, yo era activista en el Partido Auténtico, nunca ocupe ningún cargo, pero siempre estaba en el juego adentro del Partido. Yo me acuerdo que tenía el Barrio de Medina. Y llevaba a Félix Lancí [?33:45]. Que lo consideraban un hombre muy bueno. Y estando allí, me daba cuenta de cuando íbamos a llevar la [inaudible 33:52], que nos, cuando fuimos a votar solamente, que nos paraban, no nos dejaban, no nos dejaban llevar a nuestra gente, colaban a otro. ¿ Te das cuenta? o sea, nos iban echando pa' atrás.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

MGP= Polita, ese tipo de trampa electoral prácticamente se practicó en todos los gobiernos en Cuba.

PG= Yo creo que sí.

MGP= ¿Cuáles eran las trampas que se hacían en aquella época?

PG= Bueno fíjate, no se practicó en la elección de tío. Pero cuando tío salió Presidente ahí sí de verdad que no hubo trampa. Porque la quisieron hacer, este Manolo Benítez nos lo contaba que después ya viendo el triunfo de Grau que estaba ahí, Oriente y todas las provincias, dice Manolo que él quiso, él quiso dar la brava a última hora con el, él era jefe de la policía. Y Batista le dijo que no, que de ninguna manera. Entonces las elecciones se la llevó tío. Yo no estuve en Cuba cuando el triunfó de la revolución, pero ese triunfo de tío fue apoteósico. Que cosa más linda, más linda, chico. Pasaban los tranvías que usaban en esa época, los tranvías lleno de gente arriba. Peligroso! Con el trole aquél eléctrico que tienen. Bueno, pues las personas agachadas, paradas ahí y todo cuando pasan por delante la casa, Grau, Grau, y la casa de Grau, así llena, llena de gente que tú no podías tirar un alfiler que llegara al suelo, porque era así apretado todo el mundo. Y tío tenía que salir y saludar. Que alegría más grande aquella. Como le llamó Chivas en la... cómo era un el primero de junio, la... se me olvidan las palabras... la Jornada Gloriosa de Primero de Junio.

MGP= Tú tuviste una relación muy especial con el Presidente Grau.

PG= Sí, precisamente porque yo era, cuando él empezó en la política, yo era la que más allegada a él, la más compenetrada con él estaba. Como yo estaba con los muchachos del Directorio, me fui familiarizando mucho con el Partido Auténtico y con tío. Entonces sí él me cogió tanto cariño y tanta cosa que cuando fue Presidente, me nombró Primera Dama. Primera Dama con él.

MGP= Tú vivías en el Palacio.

PG= Sí, todos vivimos en Palacio. Todos estábamos allí.

MGP= ¿Te acuerdas de tu cuarto y qué piso estaba?

PG= En el tercer piso, en el tercer piso todos.

MGP= Describeme un día en el Palacio. Describe un día normal en el Palacio.

PG= ¿En aquella época?

MGP= Sí, sí, en aquella época. Estamos hablando del año [19]33, ¿no?

PG= Aquella época era anormal. Tú entrabas en Palacio en el segundo piso y empezabas a buscar al Presidente, encontrabas al fin, averiguar quién era el Presidente porque nadie lo conocía. Y llegaba uno y el dijeron miralo ese flaquito de bigote que está sentado encima

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

de la mesa, ese es el presidente. Y lo iban a saludar. Me acuerdo que hay un, tío tenía una anécdota del Padre Rosas, ¿era Rosas? el de Iglesia Jesús del Monte, yo creo que no era Rosas. Era un cura que le decían Padre Gasolina por eso el nombre se me rueda, porque tomaba mucho, pero tenía la iglesia limpiecita y se ocupaba mucho de su iglesia. Y en medio de aquella cosa se apareció el Padre Gasolina en Palacio y toca al Presidente ¿y usted es el Presidente? Sí yo soy el Presidente. Bueno, vengo a pedirle la ley del cincuenta por ciento para la Iglesia. Dice tío, hay yo no puedo. Eso yo no lo puedo hacer, no me puedo meter con la Iglesia. Sí porque traen para aquí unos curas españoles, y dicen vosotros soys y sabeis, que se yo, y ningún guajiro los entiende. Y tenía la razón el cura, tenía la razón. De lo más gracioso.

Bueno, eso sucedía de diario. Los soldados por allá abajo. Y nosotros. Tío vivía en el cuarto del Presidente, el cuarto que había sido de Machado frente al Parque de Salle, en la esquina del Parque Salle. Después estaba el comedor grande que se ocupaba muy poco y sobre todo en aquella época, menos. Y después había un pantry, unos cuartos más. Entonces tenían un cuarto mis hermanos, Pancho y Mongo. Nosotras vivíamos, que estamos entonces solteras Tata, mi hermana, María Dolores Sánchez Pecino, que se crió con nosotras, estamos las tres en un cuarto que quedaba entre el cuarto del Presidente, ahí frente a la Iglesia del Angel, el cuarto de la Primera Dama, nosotros estamos en el medio, María Dolores, Tata y yo. Y después estaba mamá. Y el baño Pompeyano, tenía un baño Pompeyano muy lindo, eso debe estar todavía. Entonces la sala en la esquina, frente al Ángel, en la esquina del frente. Entonces ya el hueco ese de la escalera que daba al tercer piso. Al tercer piso no llegaba, se veía, pero se queda en el segundo piso. Arriba subían los elevadores.

Entonces pues nosotros solíamos andar mucho por, en esa época, por la parte digamos opuesta, la parte que está frente a la cosa de tabaco, a la fábrica de tabaco, es por ahí. Había un comedor más chiquito y era donde almorzábamos y vivimos casi siempre y era donde mas nos gustaba estar. Entonces, decirte que había una vida normal, no, era una vida anormal. Allí se veía nada más que entrar a los muchachos del Directorio, los del, de todo el ABC Radical, todos los grupos aquellos que están con nosotros.

MGP= Allí no era cuestión de pedir una cita, una audiencia, aquello era bastante así...

PG= Si habían citas y audiencias, pero una cosa muy especial, tenía que ser una cosa que tío lo recibieron porque, había Consejo de Ministros todos los días. Yo no sé si lo dije la otra vez, pero Guiteras me confeso a mí que, me dijo, pídele a Grau, chica, que las leyes que estamos haciendo, que las ponga más despacio, porque estamos trabajando muy de prisa y nos van a votar. Y tío me dijo, no ¿que nos van a votar? que nos van a votar de seguro, pero las leyes ahí se van a quedar.

MGP= Y después la Constituyente, donde en realidad se plasma en realidad y ya perdurable todas las leyes.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

PG= Pensamos que ahí quedaban todas las leyes y quedaba toda la felicidad de Cuba plasmada en esa cosa.

MGP= ¿Qué significado tú crees que tiene esa Constitución del [19]40?

PG= Hay figúrate si el significado, un significado grandioso para Cuba. Era la primera vez que teníamos una Constituyente libre, y la mejor de la América. No solamente eso, la mejor de América, porque las leyes que teníamos los cubanoss, no la tenía ni en este país, no. Las leyes obreras, yo se los digo muchas veces aquí y se quedan espantados. Las leyes, si la obrera, la mujer que tenía seis meses antes y seis después de que daban a luz. Eso era una cosa fantástica de verdad. Pero bueno hijo, nadie la tocó, porque Batista la respeto, él bueno participó de eso también. Batista la respetó, la respetó todo el mundo, menos el bandolero éste cuando llegó. Una lástima, y a veces dicen aquí, no hay que hacer una constituyente. ¿Que hacerla? Si la tenemos! La tenemos, para que más constituyente, esa es una constituyente valiosísima.

MGP= Cuando destituyen a Grau y Márquez Sterling es electo a presidir la constituyente, eso crea cierta fricción, animosidad entre Márquez Sterling y Grau, me imagino.

PG= Sí, pero no se notaba porque Márquez Sterling tenía un pariente que era Ramón Saidin. Y Ramón y tío eran como hermanos, se querían muchísimo, a pesar que estuvieron después él de vicepresidente con Batista, pero se querían muchísimo. Y así que ya venía Ramón hacer la visita por la noche y trataba de aplacar a tío. No fue cosa que hiciera mucho impacto, la verdad. No y se debe a Ramón Saidin, que era muy buen amigo. Siendo vicepresidente de, en esa elección en la del [19]40 con Batista, iba todas las noches a mi casa. Cuando posiblemente los Auténticos habían levantado el pie de casa, porque habíamos perdido. Eran muy poquitos los que visitaban la casa, Carlos Prío, Aranci, Curtis, muy poquitos, muy poquitos. Nadie nos iba a ver.

En ese momento fue que nació mi hijo. Y el muchacho, claro, como tío estaba sin hacer política, sin vida en la casa, la verdad. Cuando llegó ese niño, tío se lo cogió para él. Para él. Y hubo mucho entendimiento entre tío y mi hijo Monchi. Monchi lo adora, lo quiere muchísimo.

MGP= Tú, prácticamente, toda tu vida vivistes con Grau en la misma casa.

PG= Sí, hasta vamos a decir desde los trece, catoce años. Anteriormente no, vivíamos cerca siempre, porque papá siempre le gustaba vivir cerca de la casa de sus padres y tío vivía con sus padres. Y entonces vivíamos cerquita de ellos, pero no en la casa. Fuimos a vivir a la casa cuando murió abuelo y tío se quedó solo. Entonces se reunió toda la familia.

MGP= ¿Y aquella, la corrupción que existió en aquellos años, cuando Alemán, por ejemplo.

PG= Ya ese es el Gobierno del [19]44.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

MGP= Del [19]44 al [19]48. Ustedes tenían que estar consciente de existía esa corrupción, porque era, en aquel momento si hay una cosa que sí es cierta, es que una libertad de prensa donde a uno le sacaban las verdades y las mentiras, ¿no?

PG= Pero mira, teníamos un problema y el problema era mi madre. Mi madre, yo creo que lo hable la otra vez, por razones de su manera de vivir. Antes ella fue una mujer muy rica, siempre y con mi padre vivió fastuosamente bien. Pero, después se tuvo que acostumbrar a Ramón Grau San Martín. Que no daba un dinero para nada, lo guardaba todo, guardaba el dinero siempre. Y había que vivir así. En casa había máquina y la máquina no se cogía nunca porque era para tío hacer las visits or ir a la Universidad, más nada. El chofer se quedaba muerto de risa allí [Teléfono suena] pero no podíamos...

[Interrupción de la grabación, 46:03-46:08]

MGP= Estabamos hablando de los problemas de la corrupción que existía en aquella época.

PG= Nosotros sabíamos lo que estaba pasando, no la magnitud que era, pues no estabamos dentro de eso, no sabíamos la magnitud, porque Alemán era un mago en eso. Pero si nos dabamos cuenta que estaban haciendo eso, pero nosotros no podíamos decirle nada a tío porque mamá había respaldado a Alemán. Mamá estaba con Aleman, ¿te das cuenta? A lo mayor quien dice Alemán te podría dar una lista como de veinte. Pero esos veinte hacían sus negocios, su que se yo. Entonces a mamá, una vez ví que le dieron una chaqueta de piel, un negocio bárbaro que habían hecho. Eso es lo que hacían, entonces pobrecita ella sin dares cuenta, vamos respaldó esa cosa. Que nosotros no podíamos combatir porque era nuestra madre, no podíamos hacer eso.

MGP= Y Grau ¿estaba consciente de eso?

PG= No, no sabía nada. Se vino a enterar cuando lo llevaron a la causa... ¿cómo era ocheinta y dos, no? Cuando ese momento fue que él se dio cuenta. Había uno, Isauro Pérez, que había sido ministro de Hacienda, que estaba metido en el lío, toco la puerta y dijo que no volviera porque no lo recibía más. Así mismo. Pero todos huyeron, todos se fueron de Cuba y él se quedó y se sentó en el banquillo de los ocupado porque él sabía que a él, vamos, él no sabía nada de nada. Y nosotros pasamos un mal rato con él con eso, la verdad.

Y entonces ya pasó el momento del año [19]44. Te podría decir que el fruto más grande que dio aquel Gobierno fue el diferencial azucarero, eso fue lo más grande que túvo, grandioss. Yo recuerdo haber visto en el piso de Palacio, sentado en el piso con veinte teléfonos alrededor, al ministro de Agricultura de los Estados Unidos. Fajado con tío por el diferencial. Y tío le ganó la puesta. Eso lo recuerdo pero tanto así que me emociona cuando... Y entonces vinieron los dueños de ingenious y que se yo, a darle las gracias a

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

tío. Y tío cuando, no sé había todavía terminado, si estaba todavía el ministro y tío dice, tú ves eso, mañana me van a pedir la cabeza todos ellos.

MGP= Él tenía la habilidad de no perder la perspectiva, aún en el momento. ¿Cuál era el mayor talento de tu tío?

PG= Hay chico.

MGP= Para la política.

PG= ¿Para la política? No sé decirte. Porque él era polifacético, era inteligente en todo. Tú le hablamos de agricultura y te aprendías con él, le hablabas de deportes, y no había hecho más que esgrima, y también sabía hablar de deporte, habla de todo chico. Yo así miro para atrás y la persona más inteligente que yo he tratado en mi vida, es Ramón Grau San Martín.

MGP= Hay gente por ahí que sugiera que ustedes tuvieron una relación más íntima todavía que la de sobrina y tío.

PG= No. Él, posiblemente, hubo la intención de él. Quizás se llegó a enamorar de mí, verdad, pero yo era novia de Roberto Lago. Y eso motivó la salida mía de mi casa, yo me escapé de mi casa. Me fui de la casa en un fotingo que lo tenían los muchachos del Directorio para poner petardos. Y me fueron a buscar el hombre, me dejaron en casa de Chibás, estaban los muchachos ahí los del Directorio, esperando a mí. Armados. Por si acaso me seguían porque había policía de Batista en el portal de mi casa.

MGP= Esa anécdota está muy interesante, vamos a cogerla por el principio. Despacito, vamos a contar esa anécdota. ¿Tú tenías?

PG= Yo tenía, yo era novia de Roberto Lago.

MGP= ¿En qué año estamos hablando?

PG= El año... te voy a decir, yo me hice novia de Roberto el año [19]33.

MGP= Yá está, ese fue el momento que en que Grau era Presidente provisional. Bueno, revolucionario.

PG= Sí, sí, en ese momento yo, vamos, formalizamos nuestra relación, porque nos habíamos enamorado en la playa, en el exilio de Machado. En esos banquitos de la playa de Ocean Drive donde se sentaba don Carlos de la Torre. Don Carlos era quien venía a buscarme a mi casa y decía a la cantadora que me la manden. [Teléfono suena] Que me manden a la cantadora. [Alguien comenta como desconectar teléfono]. Y yo bajaba con mi guitarra, iba con don Carlos feliz, porque si me proporcionaba no el hecho de estar con Roberto, sino porque todavía él no sabía que yo estaba con Robert de los muchachos, de todos los que habían allí, la juventud. Yo, en casa no me dejan tratar a nadie, ni salir a nadie, hacer

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

una vida de colegio, que se yo. Iba para allí con don Carlos, don Carlos era mi vida, la verdad. Como se portó ese viejo conmigo. Yo adoro su memoria.

Y me acuerdo que me dijo una vez, qué cosas tiene la vida. Ven acá Polita, tú eres muy buena muchacha y que se yo, mira, con Roberto Lago te dejo hasta bañarte en la playa, fíjate, solo sin que esté nadie vigilando, yo te vigilo desde aquí. Pero con Carlos Prío y con Pepe Agüero no me vas ni a la esquina, fíjate. No me vas ni a la esquina.

MGP= Bueno cuéntame ahora esa fuga tuya.

PG= Sí, bueno, pues allí con don Carlos, yo me hice novia de Roberto. Nos formalizamos ya en la época del [19]33 de Palacio. Porque fue cuando yo decidí decírselo a mamá y a tío. Que era la novia de Roberto. Y cuando yo llego a decírselo a mi madre me dice mi madre, ¿novia de quién, de un muchacho del Directorio? Sí. ¿No será Rubén León ni Carlos Prío? Porque eran los dos que más iban a casa. Digo no mama, de Roberto Lago, como diciendo lo mejor. Y dice Dios te libre y que se yo. Y cuando fui a hablar con tío, tío se me puso peor que mamá. Y entonces ya, me fuí corriendo para casa de don Carlos. Y don Carlos me llevó a casa de María Dolores Machín. Que era en ese momento, era la mujer que tío quería para casarse. Él se pensaba casar con ella. Entonces pues ahí me dijo don Carlos, mira no puedes, y María Dolores lo mismo, no puedes ahora porque está Ramón en el Gobierno, no puedes dar un escándalo ahí ni nada, pero cuando pase un poquito de tiempo. Tú sigue viendolo como sea. Y después te casas con él.

Yo me puse a verlo por todas las esquinas del Vedado. Entonces llegó a oídos de María Dolores Machín. María Dolores Machín me llamó un día y me dijo, Polita me han dicho que en todas las esquinas del Vedado te estás besando con Roberto. Digole si María Dolores pero si en casa no me lo dejan tener. Dice, bueno pero tienes mi casa. Tú ven para acá y le dices a él que venga y yo te pongo a la muchacha para que los cuide. Así lo seguí haciendo, en María Dolores. Después fuimos a México cuando llegué de México ya fue cuando yo ya decidí, porque me iban a sacar de Cuba para un colegio en Boston. Yo me enteré y entonces se lo conté Roberto. Y Roberto planeó toda la fuga.

Me acuerdo que fue un magistrado el que lo ayudó en esto. Ahora no me acuerdo del nombre. Y entonces me fue a buscar de mañanita, creo que era las 5:00 de la mañana. Me vino a buscar el señor, el fotingo con el viejo gallego este. Y me llevó hasta casa Chibás y allí estaban todos ellos, todos ellos, los muchachos del Directorio. Y me metieron en la cuña de Chibás. Chibás no me siguió, si no iba Polo Valdés Miranda manejando al timón, iba Roberto y yo, los tres hasta Pinar del Río donde Roberto tenía un primo que era juez de Pinar del Río. Entonces él tenía, el hermano del chino, Vicente, lo iba a llamar para decirle como estaban las cosas, para que él nos informara a nosotros. Si no, nos teníamos que quedar en Pinar del Río. No fuera a ser que la gente, los soldados de Batista, hubieran ido detrás de nosotros. Llegamos allí y cuando hablamos por... me acuerdo que era el Hotel Globo, creo que se llamaba. Y cuando llegamos allí, nos dijo el primo de Roberto, José Manuel, nos dijo, ya está todo arreglado. Te están consiguiendo el permiso para que

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

te cases Polita. Te van a sacar tus papeles, porque yo era menor de edad. Y Roberto tenía los suyos en regla. Porque Roberto hasta preparó eso, hizo sus papeles. Y le mando una carta a tío con Julio César Fernández, el director de Alma Mater. Diciéndole que me llevaba y las razones que tenía para llevarme. Una carta muy bonita de Roberto. No sé qué ha sido de ella, yo la tuve guardada mucho tiempo. Entonces, que cosa, tío nunca perdonó a Julio César Fernández [Rie]. Nunca lo perdonó, ni a don Carlos. Con María Dolores Machín si hizo la amistad después, pero...

MGP= ¿Tú llegaste a casarte con Roberto?

PG= Sí, como que no, enseguida. Regresamos de Pinar del Río pa' La Habana, y ya a las 6:00 de la tarde, creo, que estaba yo casándome con Roberto en casa de Octavio Seigle. En casa de Octavio, que después lo mataron. Y de allí me dijo Roberto, Pola ¿tú no te quieres casar por la Iglesia? Digo, hay pero eso es más difícil. Dice, bueno, vamos a tartar. Fuimos a San Juan de Letrán y nos dijeron que fuéramos a la parroquia. Entonces ellos le inventaron un cuento al Padre Pablo de la parroquia del Vedado. Que yo iba a coger una herencia en España que teníamos que salir y qué sé yo y el cura de ninguna manera quería. Y entonces tanto le insistieron que dijo, bueno tráigamela pa'aca. Cuando yo llego, esas cosas, que se me había olvidado, que el Padre Pablo, mi confesor de las Dominicás Americanas, era el párroco de la Iglesia. Podríamos haber evitado todas las hablaturías del cura con la gente mía. Y me ve y entonces, pero eres tú, le dice a todos ellos, mentirosos. Era mi confesor. Me dió un abrazo y dice, te voy a buscar el velo más lindo aquí de las muchachitas que hacen la, dicen aquí la, que van a misa, eso.

Me buscó un velo grande. Y nos salimos por la puerta de la sacristía para la Iglesia, para el altar mayor. Allí nos casamos, con Isabel, mi suegra, el doctor Domingo Vásquez, que era su esposo, y Octavio Seigle. Quien más. Julio César Fernández, de los que nos habían seguido, el Chino, mi cuñado, Vicente Lago. Nos casamos y entonces Octavio Seigle nos dio, nos pidió un hotel, un cuarto en el hotel que queda frente a Palacio, chico. Después yo veía el hotel todo el tiempo... [Tratando de recordar el nombre] El hotel... Park View. Ahí pasamos nuestra luna de miel, el primer día.

Entonces ya, tío se fue para el exilio con toda mi familia y yo me quedé. Yo me quedé con Roberto. Metidos dentro de la huelga, Roberto era de los directores de la huelga de marzo del [19]35. Entonces ahí nos sorprendieron, la huelga quedó, vamos, la rompieron, mataron a Feíto. Y a que se yo, a este muchacho Fernández. Los mataron y ensangrentaron el país otra vez y tuvimos que escondernos. Yo tuve que seconder a Roberto en casa de la apoderada de Ramón Grau San Martín. Esa fue la que me lo escondió. Y nos fuimos para Miami, después bajo la protección de la bandera de Uruguay. Que todavía estaba Fernández Medina allí que había estado con nosotros en Palacio, y nos sacó. A nosotros y un grupo enorme. Estaba Pepelín Leiva, Willy Barrientos, Laudelino, González, este muchacho... bueno todos, un grupo grandísimo,

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

unos que le decían Los Moros, Hased, Yara y Musar. Eran combatientes de aquella época.

Y llegamos a Miami por donde estaba la entrada... salimos del puerto de La Habana por un avión, una avioneta. Que iba, paraba aquí en el lo que hoy en día es la alcaldía, creo, un lugar redondo, así yo me acuerdo, que había que subir una escalera. Y subimos esa escalera y yo me quedé esperando. Roberto estaba arreglando los papeles. Para irnos, no teníamos dinero tampoco. Esto es una cosa que le guarde el secreto a Pepín Rivero con tío, pero ya no me importa decirlo. Todavía no he podido hablar con el hijo que a cada ratito le digo, te tengo que contar una anécdota de tu padre y de tío y... Cuando estábamos ya preparando la salida de Cuba, me di cuenta que no tenía dinero, que veníamos sin nada, por lo menos tener algo. Y me fui a ver a Pepín. Pepín era muy amigo de tío. Y cuando llego allí dice, ven acá chica, pero porque tú te tienes que meter en estos líos, estas cosas. Digo, bueno mijo, tú sabes que soy así. Y dice qué pena me da con Ramón chica. Pero bueno. Pero te vengo a pedir dinero, sabes, porque no tengo un kilo para coger el avión. Qué barbaridad. Entonces dice, bueno, vete y yo te mando el dinero con Julio César. Y Paco Prío que me está acompañando en ese momento. Y me dice, oyeme únicamente te pido una cosa, de ésto no le digas nada a tu tío. Digole, no, seguro que no. Así que he guardado silencio con él. Nunca se lo dije. Y ahora estoy, y ate digo, a cada rato queriendoselo decir al hijo y no he tenido la oportunidad. Y Pepin era muy buen amigo de tío.

Y entonces al llegar aquí a Miami, con el poco dinero que traíamos. Desde luego sesenta pesos entonces era un fenómeno ¿sabes? no eran ninguna una bobería. Y no eramos de los peores. Dijo Pepelín Leiva a uno de los moros, oyeme chico por aquí anda Isidro Hernández, que era professor, no de la Universidad, si no tenía una escuela de anatomía y preparaba a los estudiantes para los exámenes de anatomía en la Universidad de La Habana, pero todos los estudiantes de medicina pasaban por la escuela esa de Isidro, porque era muy bueno. Y se conseguía los cadáveres y que se yo. Y tenía fama de andar siempre con muertos. Y me dice Pepelín, óyeme Moro, Isidro Hernández trae un rollo billetes en el bolsillo que no lo brinca con chivo. Hijo de punta. Entonces viene el gordo ese, era gordo agachado, así con unos espejuelitos chiquiticos así, miope, feo. Y viene y me dice, ¿usted es Polita? Digole si, ¿usted es la señora Roberto? sí, yo soy la señora de Roberto. Ay qué suerte ha tenido Roberto mija, que has podido venir con él, mi mujer está en estado y no ha podido venir conmigo y yo primera vez que salgo de Cuba y no sé hablar inglés, estoy perdido. Si usted fuera tan buena que me dejara, que me dejara acompañarla para vivir, vivir con ustedes, vaya. Y yo me acordé del rollo de billetes y digole sí como que no. Ahora mismo. Hicimos muy buena relación, muy buena amistad. Ese hombre que se lleva mal con todo el mundo, conmigo fue un hermano. Muy bueno, muy bueno. Al extremo, que tenía fama de ser hasta sucio y todo el mundo me decía, ¿pero cómo tú tiene a ese cochino en tu casa? Digo limpiecito está, de que vive en mi

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

casa está limpiecito. Yo espero que llegue la playa, le digo dame el calzoncillo, me lo da, dame esto, me da la camisa y le pongo, yo se la lavo. Perfectamente.

MGP= Vamos a dar otro salto al futuro. El año [19]59. Después si tiempo volvemos al período de Batista. Primero de Enero de 1959 ¿Dónde tú estabas?

PG= Yo estaba aquí. Estaba aquí porque...

MGP= ¿Aquí quiere decir en Cuba o en Miami?

PG= En Miami esta vez, esta vez en Miami. Porque la situación mía en Cuba se hizo muy difícil. Porque cuando tío optó, Batista dió las elecciones con Rivero Agüero y tío y este hombre, Márquez Sterling. Yo no me situé al lado de tío yo me sitúe al lado de Carlos Prío. Y estaba luchando por el grupo de revolucionarios de Carlos. Y naturalmente hacía cosas en Cuba que... Por ejemplo, escondía a los hombres que venían, les trasladaba las armas. Fue la época más activa que he tenido en mi vida, como hice cosas entonces. Asilaba. Yo tenía que llevar comida a las embajadas por tanta gente que tenía en los asilos. El embajador de Paraguay me llegó a poner una carpa para que yo pudiera tener toda la gente que había. Así era. Yo todos los domingos le pedía comida a fulano y a mengano y se la llevaba. Iba a la cárcel, a ver a los...

[Problema en grabacion, perdida de imagen y audio por segundos, 1:06:24].

[Interrupcion de grabación, conversación entre MGP y PG no relacionada con entrevista, 1:06:27]

Si tú quieres, algún día donarselo.... mío a la Universidad, yo te los mantengo y otros los voy a buscar, no había pensado en eso. Porque a mí me interesa más todavía los cassettes que el manuscrito. Sí. El manuscrito. Porque es la voz tuya, sí. Oyeme el manuscrito, lo tiene Hilda Pereda. Si tú me lo dijiste. Pero tu tienes otra copia. Yo tengo una copia. A mí lo que inters son los cassettes. Sí. Porque eso es un material histórico. Y en la voz tuya, tienen un valor especial. ¿Dónde estarán chico? Preocupate de eso, porque yo todo lo que estoy haciendo básicamente es en vídeo. Las fechas, los nombres, todo eso está en los libros, pero estas cosas que tú me estás contando. Los eventos grandes están en los libros, pero el detalle minucioso, esa cosa, eso se pierde y esa es la parte que a me interesa. Yo quise publicar el libro yo directamente. Yo con este muchacho con el gordo Salvat de alguna manera. Y le di la copia, poque ya Hilda Pereda tenía lo otro, pero Hilda Pereda quería hacer una novella, quiere hacer una novela. Y se la llevé al grupo al Partido. Se la llevé al chino, mi cuñado, qué es el Presidente del Partido Auténtico. Y empezaron, un día me fueron a ver allí, me vetaron el libro. Nada más que por la sencilla razón que yo decía que tío estaba enamorado de mí, nada más porque está ahí fue. ¿Y el gordo Salvat vió el libro alguna vez? No, no lo ha visto. No lo ha visto.

[Fin de conversación, vuelta a entrevista, 1:08:31]

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

MGP= Polita, estábamos hablando del año [19]58 ahí, abocado a la llegada de Castro. ¿Tú habías conocido a Castro antes?

PG= Nunca. Tengo la suerte de no haberlo visto nunca, ni conocerlo ni visto.

MGP= Pero después del [19]59

PG= Presiento, fíjate, porque los comunistas ya en mi prisión se agarraron de esta cosa de tío. Para sacarle dinero a tío y sacármelo a mí también, si yo lo tenía. Yo no tenía nada, y tío tenía menos. Tío no sabía por donde entraba el dinero en casa. Pasamos muy malos ratos con la gente de G-2, lo estuvieron mortificando mucho y yo tuve una noche que hacer la historia, está de mi noviazgo con Roberto, de la cosa de tío, hacerlo todo completo, para que se enteran de cómo habían sido las cosas. Jamás tuve yo nada que ver con Ramón Grau San Martín. El hombre que yo quise, el hombre que ame y todo, fue Roberto Lago. Y después hasta me casé con Pepe Agüero sin ser ¿Cómo te dire? ni tan enamorada como estaba de Roberto ni nada, sino por el hecho de tener un hombre y no ver qué tío volviera otra vez a tratar. Y no, no quería, para mí era mi tío, para mí era mi padre. Lo he querido muchísimo, y se lo demostré hasta la saciedad. Porque oyeme cuando todo el mundo dijo venir para acá, que él dijo que se quedaba. Nos quedamos, Mongo, mi hermano, y yo con él. Mandamos a la familia toda para acá, hasta mi pobre hijo lo engañé, le dije que viniera a trabajar pa' su hermana, que estaba solita y después le mandé el padre para acá, para que los cuidara. Y nos quedamos con él. Porque le estamos agradecidos. Lo queríamos mucho porque él nos había hecho a nosotros, nos hizo gente. Y naturalmente lo queríamos mucho, estaba mama viva también, no la íbamos a dejar sola tampoco. Mamá hubiera venido para acá, como que no, detrás de los nietos, de todas las cosas, pero a tío no se le podía dejar y tío decía que no venía. Plantado allá como un buen preso político.

MGP= Polita en el [19]59, cuando gana Castro. ¿Conociste a Castro alguna una vez después ya el [19]59?

PG= No.

MGP=Y esa anécdota que me han contado de un batido de chocolate.

PG= Eso fue con otra persona, la pildora se le había dado Manolo Campanioni, que era compañero mío de Rescate. Nosotros trabajamos en el grupo de Rescate en la contrarrevolución contra Castro. Trabajábamos Albertico Cruz y el Coronel Alvarez Margolles que eran nuestros jefes, jefe military y jefe de grupo [?:11:32] yo era la jefa de las mujeres. Los dieron las órdenes de que una aspirinas que mandaron para acá después hicimos unas cápsulas de cianuro que eso mataba en seguida. Y yo estuve buscando, mandada por Alvarez Margolles un personaje, que me da miedo decirlo porque está vivo todavía, todavía está vivo por ahí, es un bandolero de esos de la revolución. Casi casi lo tenía entre mis manos porque visitaba una casa donde yo visitaba también, donde se tomaba mucho y se alegra mucho y que se yo. Y yo decía ese momento lo cojo yo y nunca fue estando yo ahí. No se, como si lo hubiese sabido. Eran esas cosas

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

increíbles. Entonces ya cogieron a Margolles, al Coronel Margolles y entonces lo fusilaron en seguida. Parece Margolles tenía el, quería hacer, después que yo matara al señor éste, hacer su entierro y que Fidel fuera al entierro y él tenía un piquete ya de soldados, otro que no era soldados estaban vestidos de uniforme verde olivo, pero tenía unos cuantos de verde olivo, para mí que alguien de ahí lo chivateo. Como decíamos nosotros. Lo mataron en seguida. Sin casi preguntarle nada, pobrecito, era un hombre, es el hombre más guapo que yo he conocido en mi vida.

MGP= Tú nunca, porque yo he oído rumores de que tú participaste en algunos planes para matar a Castro

PG= Sí

MGP= ¿Se estarán refiriendo a este caso?

PG= Bueno, cuando pasó ese caso. Que se acabó lo del entierro pues Margolles fusilado y todo destruido. Entonces Albertico Cruz me vino a decir que era mejor buscar a Fidel, que era muy comelón. Buscarlo por distintos lugares, donde pudiera tragarse una pastilla de cianuro, de esas. Y entonces Manolo y yo empezamos a repartir, que eramos los dos que trabajamos más en eso, ha y Margarita Carrillo, la sobrina de Justico. Que trabaja ahí en el grupo de Justo, en el grupo justo, el grupo de... [Tratando de recordar la palabra] dejame dejarlo ya, cuando una palabra se... Montecristi. Repartimos muchas pastillas de esas, pastillas de cianuro, pa' esperar, esperandolo en todos los lugares. Pero la del Hilton no la coloque yo, la colocó Campanioni. Él fue el que tenía amistad con esta persona que trabajaba en la cafetería de allí.

Sí, envenenamos un día en plato de comida de los de Fidel, era el primero y envenenaron el plato de él pero no llegó. Y esta gente se lo dieron a un francés que había que se murió en Cuba, ¿no te acuerdas como se llamaba? Se lo dieron al francés, que era comunista. Y después se reían muchísimo, a mí no me hizo ninguna gracia porque estaba preparado para Fidel.

Entonces, éste muchacho preparó, digo llegó Fidel y pidió un batido. Se registró y no tenía las pastillas encima y le dijo, oyeme Fidel, mañana si tú vienes por aquí te hago un batido mejor que este que te estás tomando ahora, porque el chocolate bueno llega mañana. Y dice, vengo. Trajo las pastillas, las colocó en el hielo y cuando llegó... y Fidel vino. Yo creo que es la vez que ha estado más a punto de fastidiarse. Fidel vino y entonces él le dijo, te hago el batido en seguida. Fue a coger las pastillas y se habían adherido al hielo. Y tratando de sacarlas y que se yo, se le rompieron. Fidel nunca se tomó el batido. ¿Qué te parece?

MGP= ¿Cuéntame las actividades que llevan a tu, a cuando a tí te cojen presa?

PG= Bueno, yo trabajaba en Rescate, ya te digo, y todas estas actividades eran de esa época. Entonces nos integramos también en la Operación Pedro Pan. Que después se le llamó

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

Pedro Pan. Entonces era... no sé, no tenía nombre. Y vinieron un grupo de mujeres, después de Playa Girón, a ver a mi hermano que había salido del G-2 de enfrente, el G-2 de la calle Catorce y Quinta Avenida. Vinieron con una caja de zapatos y unos pasaportes. Hay que sacar a estos niños y que se yo. Tenemos conexión con Monseñor Walsh. Dice bueno pero ¿quién estaba haciendo esto? Bueno, pues estaban haciendo esto, Berta de la Portilla, el marido, que era este muchacho Finlay de la KLM, y la hermana, Esther. Y pero bueno, Sara del Toro también hizo unas pocas salidas, pero ya Sara del Toro cayó presa en seguida. Entonces Mongo, mi hermano, le dijo a la mujeres que sí, que lo iba hacer. ¿Dónde? aquí mismo. Aquí mismo, frente al G-2, porque aquí no se pueden imaginar nunca que están haciendo las visas para sacar a los niños.

Y entonces me pidió ayuda. Entonces yo le dí, yo ya tenía mi cosa formada en Rescate. Yo le dí tres mujeres muy valiosas que yo tenía, que eran Alicia Thomas, Beatriz Pérez López, Hilda Feo. Y las tres trabajaron con él todo el tiempo. Y se portaron muy bien, sobre todo está Alicia, ni hablar. Alicia sabía hasta andar con los pasaportes, cambiarles los nombres y las cosas, hacía maravillas. Pero Betina, Betty fue su secretaria todo el tiempo.

Yo tenía también una red de espionaje ya hecha, por Rescate, hasta Oriente, una red de donde sacábamos noticias, información. Yo tenía en Matanzas, la señora matancera María Dolores Núñez de Beato. La madre del Dr. Beato que está aquí por Miami. Bueno, esa es hermana de Núñez Portuondo. Esa señora era una maravilla, era una señora de la high de Matanza, nadie puede imaginarse que esa mujer iba hasta los campamentos de alzados. Que se ocupaba de ellos, que les llevaba comida, que les llevaba dinero, que traía y sacaba noticias. Esas noticias nos las pasaba a nosotros. Los pobres pidiendo auxilio, pero nunca se les dio. Ese grupo para mí, son los mártires más grandes de Cuba, chico. Entonces el grupo que se hizo en el Escambray, en todos esos lugares por ahí cerca de Matanza. Oye, esos muchachos fueron de un valor incalculable y fueron los abandonados, porque nadie les dio la mano, nadie se ocupó de ellos.

Nosotros lo hacíamos por la conexión que teníamos con María Dolores Núñez. Y por otras combinaciones que teníamos además. Así que todo eso yo lo tenía, con esa red de espionaje, yo le conseguí a Mongo llevar la noticia de las visas a toda la isla. Después él con un cura que tenía en Santa María del Rosario, que era una persona muy activa, también el cura corrió y llamó. Y lo que llegaba a mi casa eran oleadas de personas, llorando, las madre histéricas, la familia llorando para traer a los niños. Tenían que entrar por el fondo, cogían la cocina, entraban por una salita verde que nosotros teníamos, en donde pasaban por el tamiz de Alicia Thomas, o el mío si yo estaba por allí. Entonces pasaban para el cuarto de Mongo, mi hermano, que quedaba al fondo que tenía un portal grande y en ese portal, se daban las visas.

MGP= ¿La CIA y tenía algo que ver con esto?

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

PG= No, con ésto no. Mongo si tenía contacto con la CIA, pero no por la cosa de los muchachos. Él tenía contacto con ellos y nos fue muy valioso en el sentido de sacar algunas personas que no tenían salida. Por ejemplo de Betty, su secretaria, que la cogieron presa. Que estuvo en el G-2, que dijo que cuando saliera, les ofreció que iba a colaborar con ellos para darle noticias de nosotros. Nos lo dijo y Mongo la sacó por esa vía vez, la sacó en seguida. Y también teníamos, también tuvieron, eso lo hizo Mongo y no me lo dijo a mí, por cierto. Le dijo a los americanos aquí del aeropuerto, los de inmigración, que cogieran el número de pasaporte, que la persona les dijera si era falso o si era bueno, que la persona les dijera quien se lo había dado, y si le habían cobrado. Y entonces a casa llegaban a Mongo, mi hermano, la contestación. Fulano de tal, y Mongo lo tenía todo anotado, lo entregó fulana de tal y así nos encontramos dos ricachonas de Cuba que estaban cogiendo dinero con esas visas. Dos mujeres muy ricas de Cuba. O sea las pobrecitas que nos venían a pedir, nada, ninguna, esas dos mujeres. Bueno. Lo que hicieran, ¿para qué? Por supuesto, les dijimos que habíamos dado con eso, que no sacábamos más.

Y también trabajaba con Israel Padilla Frade, que ya murió. Era un hombre muy valioso. Él se hizo un experto en los pasaportes de cuño, el cuño americano ese, que ponían un pasaporte, tú no sabías si era visado Americano o si era hecho por Padilla.

MGP= ¿Quién coordinaba, quién estaba al frente, quién era la persona que estaba más en Cuba a cargo de sacar a los muchachos?

PG= Había una señora que tuvimos que silenciarla mucho tiempo. Que era Penny Powers, una inglesa. Esa era fundamental, esa era la jefa de allí, esa fue lo que habló con Mongo. Y Mongo y ella hicieron muy buena amistad y entonces ella trabajaba en la embajada inglesa y allí recibía las visas de Walsh. Y era, vamos desde luego después teníamos a la embajada de Panamá, teníamos a la embajada de Japón, teníamos la embajada de Holanda, a la Española, que se yo, a la de Costa Rica.

MGP= Y tu hermano, Mongo, siguió trabajando en eso y tú también estabas trabajando en eso.

PG= ¿En las visas?

MGP= En lo de las visas.

PG= Sí como que no. Sí. Desde luego él trabaja más en eso que yo, yo no tenía tanto tiempo porque, ya tú vez, yo estaba dedicada a otras cosas.

MGP= Aquí en Miami, hay gente que dice que, por ejemplo, tú tuviste más que ver que tu hermano Mongo en lo de Pedro Pan.

PG= ¿En lo de Pedro Pan? No es verdad. No.

MGP= Aclara, aclara eso porque tú sabes como son los Cubanos que hablan por hablar.

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

PG= Puede ser que digan que yo hice más que él, okay, pero en el sentido general ¿no?. En atentados a Fidel Castro, que te he contado el de las pastillas, pero no te he contado otros. Yo estuve dedicada a eso, en coger a Fidel Castro. Esa fue mi cosa allí en Cuba y no lo pude coger. Y Mongo, sí él fue el que recibió la visita de las mujeres, éstas que dejaban el asunto de seguir y entonces él lo cogió y entonces me llamó, y yo lo ayudé. Le dí las tres mujeres, le hice la red de... en la red de personaje mío fueron a avisar a toda la isla y vamos, lo ayudaba a cada vez que podía, pero no el trabajo que tenía él. El peso grande, ese era Mongo, mi hermano, el de Pedro Pan. Yo, la verdad, es que muchas veces hasta me siento intrusa en ese grupo. Porque no era lo mío. Lo mío era Padilla. Israel Padilla. Ese sí, ese trabajaba conmigo y nos reuníamos una vez a la semana. Nos reuníamos en cualquier casa, expuestos a que nos cogiera la policía, él, Julio Bravo y yo. Y hacíamos, sacábamos como trescientos, de doscientos a trescientos pasaportes. No de niños, sino de todo el mundo. Ahí se fueron muchos padres de los niños, se pudieron ir para venir para acá.

MGP=¿Cuéntame cómo tú caes presa, cuándo te detienen a tí? ¿Qué que te dicen, qué cargos tienen contra ti?

PG= Mira, a mí me estuvieron avisando. Estaban ya, los comunistas tienen un sistema distinto al nuestro para terminar con estas cosas. Saben que Polita Grau está fastidiando y le ponen un peón aquí y otro aquí y otro aquí. Yo tenía a una mujer que trabajaba para el G-2, la tenía en el cuarto de mi madre, fíjate. Trabajaba para el G-2. Y amiga de toda la vida. Ellos tenían ese sistema, nosotros de cierta manera nos sentíamos, vamos, que teníamos la protección del nombre de tío, y que Fidel respetaba a tío. Mongo muchas veces me dijo, Pola el nombre de tío para nosotros es una plaquita de signo, no sirve. En cualquier momento hace así y la... Bueno, cuando llegue el momento yo voy y más nada, pero mientras tanto vamos a ver qué pasa. Y ya te digo, ese día me vinieron a buscar. Fue el 21 de enero del [19]65. Sí. Nos vinieron a buscar a los dos. Yo estaba enferma. Obligada a guardar cama por la doctora Díaz Villar que me veía. Pero en ese momento estaba recibiendo visitas de pésame de una cuñada, una hermana de Pepe, que había muerto aquí en Miami.

Y llegó la policía, me estuvieron tratando de coger en la Iglesia, en casa de Herminia Suárez, me mandaron a Carlos Guerrero que era miembro del Directorio y que trabaja en Rescate con nosotros. Y Carlos Guerrero lo cogieron preso... yo no sé lo que hicieron a ese hombre, pero lo abobaron. Lo hicieron como un zombi, como una cosa extraña. Carlos Guerrero, que era un hombre cabal, ayudó a buscar a Albertico Cruz, fue el lugar donde se reunía con Albertico Cruz y lo cogieron. Carlos Guerrero dió el nombre del lugar donde se veía conmigo en casa de Herminia Suárez. Dió los lugares claves míos y allí me fueron a buscar, con Carlos Guerrero. Pero yo ya estaba avisada, yo ya sabía lo de Albertico y me quedé en casa. Entonces ese día querían cogernos en la calle.

[Interrupción de grabación. 1:26:55-1:27:12]

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

En aquel momento después que tío y Mongo llegaron del cementerio, ya teníamos la casa rodeada del G-2. Llegaron más carros del G-2 todavía, parecía que se iban a llevar a un... no sé. Y entraron. Entraron y tuvieron que enfrentarse con tío, que ellos no querían. Entonces tío se negó a que nos fuéramos de casa. Y se fajó con la gente y hubo un momento que yo creí que tío se iba al suelo. Porque un tipo de estos le faltó el respeto y tío iba a agarrar la muleta para darsela por la cabeza. Les dijo horrores, horrores, horrores. Pero se llevaron a Mongo. A mí no, yo estaba en el cuarto detrás, entonces se llevaron a Mongo. Entonces la única que estuvo cerca de Mongo a su salida, que le iban dando de patadas, de golpes, de todo para sacarlo, pues Mongo se iba resistiendo, fue Nenita Caramés. La viuda de aquel Caramés famoso, ha tú la conocistes a ella en el aeropuerto. Bueno, pues Nenita fue la que fue auxiliary a Mongo y cogió los mismos golpes que Mongo, pobrecita. Y dice ella que cuando tío se quedó solo, qué le dijeron que yo me había ido por la cocina, yo me despedí de Mary Grau, mi prima que se quedó en la casa con tío y de María Dolores, mi hermana, en fin de todos, Panchita, de Elsa, de todas las que están en casa. Y cuando me iba, cuando me fuí que le dieron la noticia a él, a Mongo se lo habían llevado. ¿Y Polita dónde esta? Polita se fué también. Dice que hizo así [mira hacia arriba] que miró al cielo y dijo auxilio. Pobrecito. En el mundo está abandonado.

Bueno pues yo llegué al G-2, me llevaron a un cuarto pequeño. Enseguida una mujer vino me desnudo,

MGP= Espera un momentico. ¿Cuando tú te fuiste, que tú dices por la cocina, es que te llevan o tú te fuiste tratando de escaparte?

PG= Yo me fui. No, no no, yo me fui a buscar la maquina del G-2 para irme. Sí, yo me entregué, vamos, yo no quise dar más espectáculo a tío, porque lo de Mongo había sido horrible. Yo me quise ir por la cocina para que él no me viera salir. Y me monté en una máquina del G-2 y me llevaron pa'l G-2. Desde luego me estaban buscando también, me estaban hacienda... lo que le quite a tío la cosa esa de despedirse de mí, no. Y entonces en el cuarto ese cuando la mujer me desnudó, se dio cuenta que yo estaba toda ensangrentada. Yo estaba en la época de la menopausia y tenía mucha sangre. Entonces la mujer gritó para afuera, esta mujer hay que llevarla para el hospital militar. Dice no va pa' la celda de castigo. Y para la celda de castigo fuí, en esa facha. Sin un algodón, sin nada que ponerme. Cuando llegué allí una señora que fue mi primera compañera de prisión, me ayudó con unos trapos que tenia allí y me ayudó a... Qué curioso en este momento, una mujer que quiero muchísimo, que la conozco muchísimo y en este momento me he quedado en blanco con el apellido de ella. Bueno y allí ví, puesto en la pared, unas palabras muy bonitas de Aleja Sánchez-Piloto, que me había precedido que se trató de quitarse la vida en el G-2. Era una mujer muy luchadora. Trabajamos juntos en la calle y después fuimos compañeras de prisión. Muy bonito, firmado por ella, y eso me dio tranquilidad.

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

Después la señora ésta me presto... ¿Qué cosa que yo no me acuerdo del nombre de ella, chico? Bueno, me presto, me dió unos cigarros, yo fumaba entonces. Fumé, me acosté y la torre de la iglesia de al lado, como se llama, de Hospital de Paula, la Iglesia de Paula. Y allí pasé mi primera noche.

Después me tuvieron siete meses en el G-2. Cambiando en distintas, porque nunca lo dejen a uno igual, me pusieron con una mujer que trabajaba para ellos y la mujer quería sacar un nombre de un hombre. Que estaba en las pastillas también, en Palacio. Que ya teníamos el grupo arreglado en Palacio. Y ese hombre trabajaba también con los alzados, era de Santa Clara. Y tú puedes creer que todavía yo ese hombre me he quitado de la cabeza el nombre de ese hombre, me lo he quitado tanto, tanto que todavía no me acuerdo, yo no sé decirte cómo se llama, no me acuerdo, se murió Albertico Cruz y se murió Carlos Guerrero, que eran los dos que lo conocían, así que no, nunca sabré, no sé. ¿Qué curioso? cuando uno trata de quitarse algo de la mente, yo no quería hablar de ese hombre nunca. Porque si estaba vivo lo podía perjudicar mucho. Y. Entonces, así que en el G-2 de Villa Marista es el lugar de tortura moral y hasta física que ellos dicen que no lo hacían, mentiras, si lo hacían. Horrible. A mí me contaba Alberto Beltrán, hermano de Guillermo, que era de la causa nuestra, que estuvo preso allí que lo agarraban, los subían en una cuerda así y habían unos perros grandes y lo subían desnudo y entonces los perros daban saltos para que le alcanzaran los testículos. ¿Tú sabes lo que es eso? ¿Tú sabes lo que es eso? Ese hombre casi se muere allí de todo, chico.

MGP= Y a tí personalmente te hicieron alguna tortura física.

PG= No, no.

MGP= Te interrogaban mucho.

PG= Me interrogaban mucho y entonces me fastidiaron mucho con esa cosa de tío y mía. Eso sí tuve que hablar, defendernos a los dos. El pobre tío llegaba muchas veces, hasta lloró conmigo. Chinita ¿qué daño te he hecho yo en el mundo? ¿Que cuánto daño te he hecho? digo no, lo que tú me has hecho es mucho bien. No tengas nada. Pobrecito. Y con eso y con queriendo buscar dinero, dinero que no aparecía por ningún lado. A Pancho, mi hermano, lo mandaron a buscar el G-2 a México para ver una gente del G-2 ahí para que Pancho dijera donde estaba el dinero y Pancho sabía menos que todos nosotros donde estaba el dinero. Y toda esa situación tuvimos, ellos querían dinero. Primero sacarnos dinero y posiblemente si hubiéramos encontrado dinero gordo, nos daban la libertad y hacían que tío se fuera de Cuba. Ese era plan, pero el plan no funcionó porque no había el dinero que ellos querían.

MGP= La causa por la cual a tí te detienen. Específicamente ¿de qué se te acusa?

PG= Por conspirar contra los derechos del Estado. Eso se lo ponen a todo el mundo, a tutti li mundi. Pero entonces eso abarca ya, le ponen ya la parte mía. Por haber conspirado, por haber atentado contra Fidel Castro tres veces. Por haber sacado niños de Cuba. En fin,

Interviewee: Polita Grau
Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando
Date: October 1993
FIU Number: 456

todas las cosas que hice, por haber sacado pasaportes con la visa americana. En fin, por haber trasladado a rmas, por haber ¿qué se yo cuantas cosas? unas ciertas y otras no.

MGP= ¿Te acuerdas del juicio?

PG= Si. El juicio fueron hacer un juicio primero, pero no pudo ser. No pudo ser, no sé por qué razón y nos llevaron otra vez a la... y después nos llamaron como al año de estar presos. Y aquello era imponente, yo me acuerdo que llegaron los hombres, a mí me llevaron sola. Sola esa vez. Me llevaron al G-2 y del G-2 me llevaron con Elsa **Diaz Villar [? 1:35:11]** para la Cabaña, pero a Elsa le dijeron que no se podía sentar conmigo, Elsa esta en un banco y yo en otro. Entonces llegaron las mujeres de Guanajay. Las de la causa nuestra, que la dividieron en dos. Era tan grande, que la dividieron en dos. Entonces, pues allí me encontré a Bebita Beltrán, a Margot Calvo, en fin, el grupo de amigas. Y teníamos en el público mucha gente amiga también, que fueron a verla. Las cosas que nos dijeron, fueron denigrantes, de ladrones, de bandoleros, de todo. Y desde luego los hombres tenían encima de sus cabeza la espada de Damocles, los podían fusilar. Y los hombres tenían la orden de que no podían hablar. De que no hablaran, que no se defendieran. Pero como yo no tenía la espalda de Damocles, si hablé lo que me dió la gana. Si dije lo que me pareció. Y nada, no me hicieron nada, me llevaron al día siguiente al G-2 otra vez.

Y estando allí me llamo el Teniente Denis. Y me dijo que qué me había parecido, que no había habido pena de muerte ni... en la causa. Yo sabía que la pena de muerte no la teníamos por Carlos Prío que se había ocupado por México. Y digo, no, me parece muy bien. Dice bueno qué usted cree ahora, digo bueno ésto es como un cuento que hacía tío, un cuento baturro que hacía tío, que decía él le decía el plazo del gitano. Dice ¿por qué? digole mira porque era un baturro que se dedicaba a enseñar a hablar burro. Timaba a todo el mundo en el pueblo, iba de un pueblo a otro, los timaba y seguían andando y nadie se ocupaba de él. Recogía su dinerito, pero en eso lo llamó el rey. El rey lo llamó y le dijo que le enseñara a hablar a su burro y le entregó a su burro y dice ¿qué tiempo usted necesita para enseñar a hablar al burro? Yo se lo enseñé dentro de cinco años, fíjese. Dice ¿cinco años? Si, cinco años. En cinco años yo le traigo el burro hablando. Dice bueno. Le dio el dinero y el baturro se fue, el Gitano, con su otro amigo y dice chico que atrevido tú eres, ¿tú sabes lo que es hacerle eso al rey? Darle un plazo y qué que tú vas a hacer cuando pasen cinco años. Hay, no fastidies chico, en cinco años se muere el burro o se muere el rey o me muero yo.

¿Te das cuenta? Cuando yo le dije aquello a aquel hombre, que poca... dió un grito ahí y ni me contest, dió un grito oyeme, ese cuentecito debe ser de su tío ¿no? Digo sí, por supuesto que es de él. Dice, bueno, pues llévense a esta mujer para ahí para la celda de castigo. Y no sé el tiempo que me tuvieron en la celda de castigo. Y ese fue el final de mi juicio.

Después de eso volví para Guanabacoa, para Guanajay. De Guanajay me trasladaron a Guanabacoa. Traslادaron a todas las mujeres políticas para Guanabacoa y a las comunes

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

que estaban en Guanabacoa las trasladaron para Guanajay. Y entonces estando allí recibí un día de las madres la visita de tío, María Dolores y Mary Grau. Me traían la fotografía de mi primer nieto. Hola abuelita que se yo, hay que bueno tío. Y entonces, cuando terminó la visita. Me trajieron un cake grande por el día de las madres y todas, más o menos, teníamos ese regalo.

No hicieron nada más que irse tío, viene aquella una mujer aquella y empieza a dar una lista. Oigan escuchen esta lista y que estén listas todas las que estan en esta lista. Leopoldina Grau, yo la primera. Todas dijeron, canje, porque estamos esperando un canje, no. Cuando me nombraron a mí, pero atras dijeton Miriam Ortega, y Mirian Ortega era una chiquita que se fajaba en la cárcel, que siempre estaba... qué va ya todo el mundo se bajó del canje. Y las que siguieron nombrando detras eran las bravas, las bravas de Guanajay. Y nos mandaron como a cincuenta. Pilar Mora, Cary Roque, en fin. Nos mandaron para allá para, para un castigo. Cuando estábamos saliendo, yo no estaba habituada a aquello, esta chiquita Japón. Nunca se me acuerdo, Gladys, no me acuerdo del nombre de ella, Japón le decíamos. Era una una hija de de gallego con, una japonesa con gallego. Muy simpática, la chiquita era tremenda, había estado alzada en las Lomas. Y la chiquita me dice, me da una patada, ya ibamos a pasar por delante de [inaudible 1:40:07]. Me da un apatada y dice, Hay Japón! Y dice, cambia la cara que vas por delante. Ponte a hablar conmigo, ríete, y yo, ja, ja, ja, estaba muertecita de miedo, te lo digo, de verdad, pero Japón me llamó la atención, pobrecita, me dió una patada y me dice a hablar conmigo, ríete y pasamos por delante de aquella gente, todo espectáculo, aquellos hombres viéndonos salir en unas... carros de esos celulares, cerrados completamente herméticamente. Tan es así que no veíamos para dónde íbamos.

Yo las iba dirigiendo por el camino, pues me daba cuenta que el túnel, que después era Quinta Avenida, el otro túnel Quinta Avenida, les digo vamos pa' Pinar del Río. Hay eso es para unos cayos que tiene alguien, que dicen que aquello es terrible. Bueno, pero estamos ya, ya salimos de La Habana, fíjate, ya estamos. Cuando nos abrieron la puerta, yo me acuerdo la pobre Olguita Morgan me iba amenazando todo el tiempo que vomito, que vomito. Yo decía, Dios mío ayúdala. Y llegamos allí y estábamos en Guanajay. Nos habían vuelto a llevar a Guanajay, pero en Guanajay de presas comunes. Entonces nos quitaron todo. Todo, absolutamente todo, nos dejaron nada más que el uniforme, el blúmer, el ajustador, y los zapatos, más nada. Ni un cepillo dientes, ni un jarro. Nada. Y allí empezamos a pedir... a recibir ayuda de las presas comunes. Ahí es donde yo me dí cuenta que la situación en Cuba no... ¿Qué va? Esas presas comunes nos adoraban a nosotras, nos querían muchísimo, nos admiraban.

Yo me acuerdo que el primer, la primera mañana que amanecimos ahí, Pilar Mora dijo, que manden a Polita, que es la mayor, para que diga que está enferma manden a la... para que se conecte con las muchachitas comunes. Yo salí y me conecte con las muchachas comunes. Y me encontré con una que había estado presa conmigo en el G-2. Y que era muy bandolera. Y entonces yo le dije chica mira esta es la situación mía. Dice mira mi

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

amigo en... digo, chico dame el favor, te voy a quitar los cigarros, y me los puse yo. Digo mira a ver todo lo que más puedas entrarme. Tú sabes cargar, digo sí. Cargar nosotros le llamábamos a llevar un paquete entre las piernas. Y yo cargué un paquetón, así, que no me acuerdo, le dije a la mujer que me sentía mal, que quería volver pa'l pabellón, que ya yo... y le di la orden a ella de correr la voz por ahí para que nos ayudaran, para que todas nos ayudaran. Y las presas estas las mías, se reían conmigo cuando me veía caminando, y yo iba agarrada de las milicianas porque no podía con lo que llevaba encima, pero llegué. Llegué y se divertieron muchísimo, había cepillo de dientes, había leche en polvo, habían cigarros, habían fósforos, vamos era tener un poquito de ayuda, no. Y jabón.

Y allí pasamos seis meses. Seis meses. Después nos pasaron para el pabellón E, que era de castigo. Allí estuvimos la mitad del tiempo, seis meses estuvimos en Guanajay. Y después no pasaron para Guanabacoa. Cuando ya las presas políticas habían salido para la casa de Sara del Toro. Para América Libre. O sea que habían quitado a las bravas bravas para que no infectaran al resto de las presas. A las demás las dejaron y la sacaron para América Libre. Entonces nos tuvieron todavía otros seis meses más, sin visitas, sin java, sin nada. Yo yo estuve un año entero sin ver a tío ni a Mary Grau. Un año entero. Y allí nos... después que nos tuvieron hasta ese tiempo, cogimos piojo, cogimos la china. Yo no lo cogí allí.

También me llevaron al G-2, estando presa, fíjate tú. No sé las veces que me llevaron a G-2, cada vez que cogían a alguien desconocido o conocido, me llevan a mí pa'l G-2, para tener... Y cuando llegué al G-2, me dice el teniente Roldán, mire Pola, me enseñó una fotografía, ¿quiénes son en esta fotografía que esta aquí?. En la fachada de mi casa Lidia Rivera, la famosa cantante, después estaba Fernando Mancera, estaba yo y estaba este otro hombre que casi también tengo olvidado su apellido. Era tío de una compañera mía de la prisión. Entonces nos fuimos. Les explique, ¿este señor quién es? Digo no, no lo conozco. Yo sabía que estaban buscando. Dice, no lo conozco. Dice cómo usted no lo, usted está en su casa. Digo, mire es una visita de pésame, mire que estoy vestida de negro, de pésame por la muerte de mamá y entonces ese señor, eso pasaba mucho en casa, iba Fernando, por ejemplo, y tenía este amigo que quería conocer a tío y aprovechaba que Fernando iba. Y el hombre era hasta pariente nuestro. Y como no les dije quién era la persona que a ellos le interesaba, bueno, la voy a poner en la celda de castigo de hombres. Pero aquí en esa celda, usted se va a poner en la cabeza el nombre de ese señor y me lo va a mandar a decir, mientras que usted no me diga quién, usted no sale de aquí, se va a podrir aquí.

Bueno, fuí para la celda de hombres, me impresionó mucho ver a un hombre... oír a un hombre llorando. Un hombre llorando. Entonces le empecé a cantar. Ha porque yo cuando me metía en el G-2, para combatir el miedo, no por... me ponía a sacar canciones, tonaditas y después le ponía la letra y cuando llegaba a la cárcel, pues se las cantaba a las muchachitas y todas se divertían con las cosas que yo hacía. Yo tenía una cancioncita que era Chavala, una mulata muy mona, que era preso político. Ella se

Interviewee: Polita Grau

Interviewer: Miguel Gonzalez-Pando

Date: October 1993

FIU Number: 456

titulaba ella misma, la mulata más linda de Guanajay. Yo le cantaba eso, y canté esa para que se dieran cuenta que era una presa de Guanajay.

MGP= ¿Te acuerdas de algo de esa canción?

PG= Sí.

MGP= ¿Cántame un poquito?

PG= Ay sí yo pudiera cantar. [Tratando de recordar la canción]. Baila chavala, baila chavala, la mulata más linda de Guanajay. En la calle fue una fiesta, andaba con la high life. Y ahora en el reclusorio le da por refistolear. Baila chavala, baila chavala, la mulata más linda de Guanajay. Que sabe a mango, sabe a mamey, que sabe a azúcar, ron y café. Que sabe a mango, sabe a mamey, que sabe a azúcar, ron y café. Le gustan los hombres guapos y aquí la tienen tranca' por eso que la cintura no tiene envenena. Baila chavala, baila chavala, la mulata más linda de Guanajay. Ya no puedo ni cantar. Baila chavala, baila chavala, la mulata más linda.

[End of Interview]

Transcribed by: Ximena Valdivia, July 31, 2020